

Лексическая и грамматическая семантика

УДК 4Р – 2

DOI: 10.14529/ling210308

КРИТЕРИИ РАЗГРАНИЧЕНИЯ ОМОНИМИИ И ПОЛИСЕМИИ ПРЕДЛОГОВ (НА ПРИМЕРЕ ЛЕКСИЧЕСКИХ ПЕРВООБРАЗНЫХ ПРЕДЛОГОВ c^1 , c^2 , c^3 , КОМПОНЕНТОВ ПРЕДЛОЖНО-ПАДЕЖНЫХ КОНСТРУКЦИЙ «ПРЕДЛОГ c^1 + ИМЯ СУЩ. В Р. П.», «ПРЕДЛОГ c^2 + ИМЯ СУЩ. В В. П.», «ПРЕДЛОГ c^3 + ИМЯ СУЩ. В Т. П.»)

А.И. Авдина

*Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет,
г. Челябинск, Россия*

В статье представлены определения таких понятий, как «полисемия» и «омонимия»; проведена сравнительная характеристика данных языковых явлений; определена специфика омонимии служебных частей речи, в частности лексических первообразных предлогов на примере предлогов c^1 , c^2 , c^3 , компонентов предложно-падежных конструкций «предлог c^1 + имя сущ. в Р. п.», «предлог c^2 + имя сущ. в В. п.», «предлог c^3 + имя сущ. в Т. п.». Сформулированы вопросы, решаемые в пределах данной проблемы; выявлены критерии разграничения омонимии и полисемии предлогов (семантический, лексический, морфологический, синтаксический, словообразовательный, стилистический, исторический), позволяющие доказать наличие омонимичных отношений у предлогов; указана специфика лексического и грамматического значения предлогов.

Ключевые слова: полисемия, омонимия, семантический критерий разграничения, лексические первообразные предлоги, предложно-падежные конструкции.

Полисемия (от греч. *polysémos* – «многозначный») – многозначность; способность слова иметь два и более значений. Выделяют два вида полисемии: лексическую и грамматическую. Как отмечает О.С. Ахманова: «... единицы внешней оболочки оказываются как бы растяжимыми, легко допускающими соотношение их со всё новыми и новыми разновидностями и оттенками языкового содержания или значения», при этом тождество «лексико-семантических вариантов» не разрушается [1].

Омонимия (от греч. *homonymia* – «односмысленность») – звуковое и / или графическое совпадение языковых единиц, различных по значению. Существует лексическая и грамматическая омонимия. «...принципиально отличаются те случаи, когда единицы внешней оболочки оказываются как бы сдублированными, а иногда и утроенными, учетверёнными. Это происходит только тогда, когда они оказываются связанными (или соотносёнными) с настолько разными единицами смысла, что наличие для каждой в отдельности одной и той же внешней оболочки выступает уже как возникшее в результате какого-то особого стечения обстоятельств» [1].

Омонимия противостоит полисемии, однако существует проблема разграничения этих двух языковых явлений, так как природа возникновения омонимии и полисемии сходна. Наличие полисемии и омонимии, по мнению О.С. Ахмановой, го-

ворит «о нарушении языкового знака», при этом «...наиболее естественным было бы такое положение, при котором каждой единице языкового смысла соответствовала бы отдельная и строго закреплённая за ней единица внешней оболочки» [1]. Но через полисемию и омонимию реализуются коммуникативная и познавательная функции языка: с помощью языковых средств, ограниченных природой языка, передаются знания и опыт.

Таким образом, полисемия отличается от омонимии наличием связанных между собой значений; соответственно омонимия характеризуется отсутствием связанных между собой значений, поэтому для разграничения полисемии и омонимии важно определить наличие или отсутствие семантической связи. «Следовательно, ... необходимо провести семантический анализ: изучить значения языковых единиц и сопоставить их» [2]. Анализ семантики лежит в основе **семантического критерия**, позволяющего разграничить полисемию и омонимию. Такие учёные, как О.С. Ахманова [3], В.В. Виноградов [4], Е.Н. Виноградова [5, 6], С.С. Лаухина [7], Н.А. Павлова [8], Т.А. Пантелеева [9], Т.Н. Пирогова [10], Т.Е. Помыкалова [11], А.М. Чепасова [12, 13], А.П. Чердниченко [13], Г.А. Шиганова [12, 14, 15] этот критерий в разграничении исследуемых языковых явлений считают главным.

Необходимо отметить, что проблема определения полисемии и омонимии существует и у самостоятельных частей речи, и у служебных, в частности предлогов. Лексические первообразные предлоги (например, предлог *с*) представлены в словарях как многозначные, но «...с точки зрения живых грамматических отношений и функций трудно рассматривать значения, присущие, например, предлогу *с* в сочетании с формами имени существительного в родительном падеже, предлогу *с* с творительным падежом и предлогу *с* с винительным падежом как значения семантически близкие или соотносительные, внутренне связанные, то есть как значения одного и того же слова» [4].

По мнению А.П. Чепасовой, «... одинаково звучащие лексические предлоги, оформляющие разные падежи, несомненно следует признать омонимами [12]. Как пишет Г.А. Шиганова, одной из актуальных проблем языкознания является доказательство омонимических отношений служебных частей речи, а именно омонимии лексических предлогов [15].

В пределах данной проблемы рассматривается ряд вопросов, например:

- процесс образования омонимических отношений между лексическими предлогами;
- специфика этих отношений;
- критерии разграничения многозначных лексических предлогов от предлогов-омонимов;
- типы предлогов-омонимов по структуре и семантике;
- оформление в словарях и справочниках.

С помощью семантического критерия, а именно анализа значений, мы доказали, что конструкции «предлог c^1 + имя сущ. в Р. п.», «предлог c^2 + имя сущ. в В. п.», «предлог c^3 + имя сущ. в Т. п.» – омонимы, но данное свойство в большинстве случаев проявляется, начиная с уровня групповых значений.

Лексическое и грамматическое значения предлога тесно связаны между собой и проявляются в контексте при функционировании этой части речи в условиях двусторонней связи, поэтому единицами анализа исследования являются конструкции «предлог c^1 + имя сущ. в Р. п.», «предлог c^2 + имя сущ. в В. п.», «предлог c^3 + имя сущ. в Т. п.», которые употребляются в составе словосочетаний в качестве зависимой части, где в роли управляемого слова выступают отыменные существительные, отглагольные существительные, прилагательные, глаголы, слова категории состояния.

Для того чтобы проанализировать значения предлогов в составе конструкций «предлог c^1 + имя сущ. в Р. п.», «предлог c^2 + имя сущ. в В. п.», «предлог c^3 + имя сущ. в Т. п.», мы взяли классификацию, которую разработала профессор Г.А. Шиганова с группой учёных, занимаясь исследованиями семантики и структуры предлогов, лексических и фразеологических.

«1. Указание на значение субкатегориального уровня.

1.1. Указание на значение группового уровня.

1.1.1. Указание на значение подгруппового уровня (если есть).

1.1.1.1. Указание на значение частного, индивидуального уровня [2]».

Классификация учитывает особенности семантики предлогов: первый уровень – общий, абстрактный, последний – частный, конкретный. Такое структурирование позволяет каждое последующее значение конкретизировать, уточнять.

Таким образом, при сопоставлении уровней семантической структуры предлогов c^1 , c^2 , c^3 в составе конструкций «предлог c^1 + имя сущ. в Р. п.», «предлог c^2 + имя сущ. в В. п.», «предлог c^3 + имя сущ. в Т. п.» мы обнаружили, что на уровне субкатегориального значения наблюдаются совпадения в значениях, например в обстоятельном и атрибутивном всех 3 конструкций (это 40 % от общего числа при наличии 5 субкатегорий (100 %)).

Однако на уровне групповых значений данные конструкции имеют незначительные совпадения (например, объектно-субъектная субкатегория (конструкция «предлог c^1 + возвр. мест. в Р. п.», «предлог c^3 + возвр. мест. в Т. п.» – тождественность с субъектом)) и, начиная с уровня подгрупповых значений, не пересекаются. Это даёт возможность говорить об омонимии конструкций, об омонимии предлогов в составе изучаемых конструкций.

Подбор синонимов и антонимов, по нашему мнению, – частный критерий внутри семантического. Данный критерий позволяет при анализе семантической структуры конкретизировать значение языковой единицы.

Предлоги, являясь значимыми единицами языка, обладают способностью, как и самостоятельные части речи, создавать антонимические и синонимические отношения. Образование автономных цепочек синонимов и антонимов каждого лексического предлога из ряда омонимов является не только конкретизацией значения предлога, но и доказательством омонимии.

В табл. 1–3 представлены примеры синонимов и антонимов, которые были подобраны к конструкциям «предлог c^1 + имя сущ. в Р. п.», «предлог c^2 + имя сущ. в В. п.», «предлог c^3 + имя сущ. в Т. п.» соответственно, что является, по нашему мнению, свидетельством омонимических отношений между исследуемыми конструкциями.

Дополнительными критериями доказательства омонимии, следовательно, разграничения полисемии и омонимии, являются **лексический (контекстный), морфологический, синтаксический, словообразовательный, стилистический, исторический** критерии.

Для определения омонимии предлогов, кроме семантического критерия, используют лексический (контекстный), морфологический и синтаксический критерии.

Лексическая и грамматическая семантика

Таблица 1

| Конструкция «предлог c^1 + имя сущ. в Р. п.» | Синонимы | Антонимы |
|---|--------------------------------|--|
| спускаться с лестницы | | подниматься по лестнице |
| опьянеть с рюмки | опьянеть от одной рюмки | |
| крикнуть с испугу | крикнуть от испуга | |
| поседевший с висков | поседевший на висках | |
| есть с ножа | есть с помощью ножа | есть без ножа, без помощи ножа |

Таблица 2

| Конструкция «предлог c^2 + имя сущ. в В. п.» | Синонимы | Антонимы |
|---|------------------------------|----------|
| подумать с минуту | подумать около минуты | |

Таблица 3

| Конструкция «предлог c^3 + имя сущ. в Т. п.» | Синонимы | Антонимы |
|---|--|----------------------------|
| устроюсь на службу с моим опытом работы | устроюсь на службу благодаря моему опыту работы | |
| идти на биржу с такими налогами | идти на биржу по причине налогов | |
| отношение не изменилось с популярностью | отношение не изменилось, несмотря на популярность | |
| прийти с другом | прийти вместе с другом | прийти без друга |
| бороться со стихийным бедствием | бороться против стихийного бедствия | |
| бороться со свободой | | бороться за свободу |

Значение предлога актуализируется в контексте, так как зависит от значений слов, которые окружают предлог (связь слева и связь справа). Таким образом, проведение семантического анализа предлога возможно только в контексте.

Лексический предлог из омонимичного ряда употребляется с каким-либо падежом, что даёт возможность создать определённый круг значений. По мнению А.М. Чепасовой, «...такие предлоги не только оформляют разные падежи, но и внутри каждого падежа имеют свой, особый круг значений, не совпадающий с кругом значений, выражаемых таким же по звучанию предлогом, оформляющим другой падеж» [12]. Предлоги, оформляя разные падежи, имеют значения, которые не совмещаются, являются далёкими друг от друга. Мы видим, что морфологический критерий помогает в разграничении омонимии и полисемии предлогов.

Предлоги в словосочетании играют роль связующего звена между словами, значит, эти служебные части речи участвуют не только в формировании синтаксических конструкций, но и в выражении синтаксических отношений. Определение типа синтаксических отношений, по нашему мнению, следует рассматривать как синтаксический критерий, так как омонимы, как правило, отличаются синтаксическими связями и функциями.

Таким образом, семантический, лексический (контекстный), морфологический и синтаксический критерии необходимы для определения омонимических отношений между лексическими первообразными предлогами.

Литература

1. Ахманова, О.С. *Словарь омонимов русского языка* / О.С. Ахманова. – М.: Советская энциклопедия, 1974. – 448 с.
2. Авдина, А.И. *Лексико-грамматическая омонимия предлогов в составе конструкций «предлог c^1 + имя сущ. в Р. п.», «предлог c^2 + имя сущ. в В. п.», «предлог c^3 + имя сущ. в Т. п.»: дис. ... канд. филол. наук* / А.И. Авдина. – Челябинск, 2014. – 217 с.
3. Ахманова, О.С. *Очерки по общей и русской лексикологии* / О.С. Ахманова. – М.: Гос. уч.-пед. изд-во Министерства просвещения РСФСР, 1957. – 296 с.
4. Виноградов, В.В. *Лексикология и лексикография: избр. тр.* / В.В. Виноградов. – М.: Наука, 1977. – 312 с.
5. Виноградова, Е.Н. *Неизменяемые части речи: проблемы омонимии* / Е.Н. Виноградова // VIII Международный Крымский лингвистический конгресс «Язык и мир»: сборник научных докладов, Симферополь, 2017. – С. 32–36.
6. Виноградова, Е.Н. *Проблемы лексического и грамматического описания предлогов в современном русском языке* / Е.Н. Виноградова // *Вопросы языкознания*. – 2017. – № 5. – С. 56–74.
7. Лаухина, С.С. *Омонимия фразеологизмов и терминологических словосочетаний в современном русском языке: дис. ... канд. филолог. наук* / С.С. Лаухина. – Омск, 2006. – 216 с.
8. *Словарь фразеологических омонимов современного русского языка* / под ред. Н.А. Павло-

вой. – Омск: Наследие. Диалог-Сибирь, 2003. – 290 с.

9. Пантелеева, Т.А. Семантико-грамматическая структура предлога НА, оформляющего винительный падеж, и предлога НА, оформляющего предложный падеж, в современном русском языке: дис. ... канд. филолог. наук / Т.А. Пантелеева. – Челябинск, 2006. – 245 с.

10. Пирогова, Т.Н. Внутрикатегориальные фразеологические омонимы как проявление процесса семантического развития языковых единиц: дис. ... канд. филолог. наук / Т.Н. Пирогова. – Омск, 2004. – 239 с.

11. Помыкалова, Т.Е. Омонимия как средство выражения семантических отношений фразеологизмов генитивной модели / Т.Е. Помыкалова // Системные связи и отношения фразеологизмов: сб. ст. – Свердловск: СГПИ, 1989. – С. 37–45.

12. Чепасова, А.М. Лексические и фразеологические предлоги современного русского языка: учеб.-практ. пособие для студентов филол. специальностей вузов / А.М. Чепасова, Г.А. Шиганова; науч. ред. В.М. Мокиенко. – 2-е изд., испр. и доп. – Челябинск: Изд-во Челяб. гос. пед. ун-та, 2005. – 149 с.

13. Чепасова, А.М. Современный русский язык. Таблицы по грамматике: учеб. пособие для вузов по спец. «Филология» / А.М. Чепасова, А.П. Черденченко. – М.: Высшая школа, 1999. – 144 с.

14. Шиганова, Г.А. Система лексических и фразеологических предлогов в современном русском языке / Г.А. Шиганова. – Челябинск: Изд-во Челяб. гос. пед. ун-та, 2001. – 454 с.

15. Шиганова, Г.А. Формирование семантики производных предлогов современного русского языка как динамический процесс / Г.А. Шиганова // Метод-Сити. – Челябинск, 2016. – № 1. – С. 38–40.

Авдина Анастасия Ивановна, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка и литературы и методики преподавания русского языка и литературы на факультете подготовки учителей начальных классов, Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет (Челябинск), a.avdina@mail.ru

Поступила в редакцию 12 января 2021 г.

DOI: 10.14529/ling210308

CRITERIA FOR DIFFERENTIATING HOMONYMY AND POLYSEMY OF PREPOSITIONS (BASED ON NON-DERIVATIVE RUSSIAN PREPOSITIONS “C¹”, “C²”, “C³”, CONSTITUENTS OF PREPOSITIONAL PHRASES “PREPOSITION C¹ + NOUN IN THE GENITIVE CASE”, “PREPOSITION C² + NOUN IN THE ACCUSATIVE CASE”, “PREPOSITION C³ + NOUN IN THE INSTRUMENTAL CASE”)

A.I. Avdina, a.avdina@mail.ru

South Ural State Humanitarian Pedagogical University, Chelyabinsk, Russian Federation

The definitions of “polysemy” and “homonymy” have been presented in the article. Comparative analysis of these linguistic phenomena has been carried out. The specific features of homonymy of auxiliary parts of speech, in particular, lexical non-derivative prepositions have been determined; specifically, the Russian prepositions c^1 , c^2 , c^3 , and constituents of prepositional phrases “preposition c^1 + noun in the genitive case”, “preposition c^2 + noun in the accusative case”, “preposition c^3 + noun in the instrumental case” have been considered. The issues arising within the scope of this problem have been formulated. Criteria for distinguishing between homonymy and polysemy of the prepositions (semantic, lexical, morphological, syntactic, derivational, stylistic, and historical ones), allowing to prove the emergence of homonymous relationships in prepositions, have been identified. The specificity of the lexical and grammatical meanings of prepositions is indicated.

Keywords: polysemy, homonymy, semantic differentiation criterion, lexical non-derivative prepositions, prepositional phrases.

References

1. Akhmanova O.S. *Slovar omonimov russkogo yazyka* [Dictionary of Russian Homonyms]. Moscow, publishing house "Soviet Encyclopedia", 1974. 448 p.
2. Avdina A.I. *Leksiko-grammaticheskaya omonimiya predlogov v sostave konstruktsiy “predlog s 1 + imya sushch. v R. p.”. “predlog s 2 + imya sushch. v V. p.”. “predlog s 3 + imya sushch. v T. p.”* [Lexical and

Лексическая и грамматическая семантика

Grammatical Homonymy of Prepositions as Part of the Constructions “preposition c^1 + noun in the genitive case”, “preposition c^2 + noun in the accusative case”, “preposition c^3 + noun in the instrumental case”. Chelyabinsk, 2014. 217 p.

3. Akhmanova O.S. *Ocherki po obshchey i russkoy leksikologii* [Essays on General and Russian Lexicology]. Moscow, State educational and pedagogical publishing house of the Ministry of education of the RSFSR, 1957. 296 p.

4. Vinogradov V.V. *Leksikologiya i leksikografiya* [Lexicology and Lexicography]. Moscow, Science Publ., 1977. 312 p.

5. Vinogradova E.N. Neizmenyayemye chasti rechi: problemy omonimii [Immutable Parts of Speech: Problems of Homonymy]. *VIII Mezhdunarodnyy Krymskiy lingvisticheskiy kongress “Yazyk i mir”* [VIII International Crimean Linguistic Congress “Language and World”]. Simferopol, 2017, pp. 32–36.

6. Vinogradova E.N. Problemy leksicheskogo i grammaticheskogo opisaniya predlogov v sovremennom russkom yazyke [Problems of Lexical and Grammatical Description of Prepositions in Modern Russian]. *Voprosy yazykoznaniiya* [The Issues of Linguistics]. 2017, no. 5, pp. 56–74.

7. Laukhina S.S. *Omonimiya frazeologizmov i terminologicheskikh slovosochetaniy v sovremennom russkom yazyke* [Homonymy of Phraseological Units and Terminological Phrases in Modern Russian]. Omsk, 2006. 216 p.

8. Pavlovoy N.A. (ed.) *Slovar frazeologicheskikh omonimov sovremennogo russkogo yazyka* [Dictionary of Phraseological Homonyms of the Modern Russian Language]. Omsk, Heritage. Dialogue – Siberia Publ., 2003. 290 p.

9. Panteleyeva T.A. *Semantiko-grammaticheskaya struktura predloga NA. oformlyayushchego vinitelnyy padezh, i predloga NA, oformlyayushchego predlozhnyy padezh, v sovremennom russkom yazyke* [Semantic and Grammatical Structure of the Preposition ON, which Forms the Accusative Case, and the Preposition ON, which Forms the Prepositional Case, in the Modern Russian Language]. Chelyabinsk, 2006. 245 p.

10. Pirogova T. N. *Vnutrikategorialnyye frazeologicheskiye omonimy kak proyavleniye protsessa semanticheskogo razvitiya yazykovykh edinit* [Intra-categorical Phraseological Homonyms as a Manifestation of the Process of Semantic Development of Language Units]. Omsk, 2004. 239 p.

11. Pomykalova T. E. *Omonimiya kak sredstvo vyrazheniya semanticheskikh otnosheniy frazeologizmov genitivnoy modeli* [Homonymy as a Means of Expressing Semantic Relations of Phraseological Units of the Genitive Model]. *Sistemnyye svyazi i otnosheniya frazeologizmov* [System Connections and Relations of Phraseological Units]. Sverdlovsk, 1989, pp. 37–45.

12. Chepasova A. M., Shiganova G. A. *Leksicheskiye i frazeologicheskiye predlogi sovremennogo russkogo yazyka* [Lexical and Phraseological Prepositions of the Modern Russian Language]. Chelyabinsk, Publishing house of Chelyabinsk state pedagogical University, 2005. 149 p.

13. Chepasova A. M., Cherednichenko A. P. *Sovremennyy russkiy yazyk: tablitsy po grammatike* [Modern Russian Language: the Table Grammar]. Moscow, High School Publ., 1999. 144 p.

14. Shiganova G. A. *Sistema leksicheskikh i frazeologicheskikh predlogov v sovremennom russkom yazyke* [System of Lexical and Phraseological Prepositions in Modern Russian]. Chelyabinsk, 2001. 454 p.

15. Shiganova G. A. *Formirovaniye semantiki proizvodnykh predlogov sovremennogo russkogo yazyka kak dinamicheskiy protsess (na materiale russkogo yazyka)* [Formation of Semantics of Derived Prepositions in Modern Russian as a Dynamic Process]. Chelyabinsk, Meteor City, 2016, no. 1, pp. 38–40.

Anastasia I. Avdina, PhD in Philology, Associate professor of Subdepartment of Russian Language, Literature and Methods of Teaching Russian Language and Literature of Department of Primary School Teacher Training, South Ural State Humanitarian Pedagogical University (Chelyabinsk), a.avdina@mail.ru

Received 12 January 2021

ОБРАЗЕЦ ЦИТИРОВАНИЯ

Авдина, А.И. Критерии разграничения омонимии и полисемии предлогов (на примере лексических первообразных предлогов c^1 , c^2 , c^3 , компонентов предложно-падежных конструкций «предлог c^1 + имя сущ. в Р. п.», «предлог c^2 + имя сущ. в В. п.», «предлог c^3 + имя сущ. в Т. п.» / А.И. Авдина // Вестник ЮУрГУ. Серия «Лингвистика». – 2021. – Т. 18, № 3. – С. 48–52. DOI: 10.14529/ling210308

FOR CITATION

Avdina A.I. Criteria for Differentiating Homonymy and Polysemy of Prepositions (Based on Non-Derivative Russian Prepositions “ c^1 ”, “ c^2 ”, “ c^3 ”, Constituents of Prepositional Phrases “Preposition c^1 + Noun in the Genitive Case”, “Preposition c^2 + Noun in the Accusative Case”, “Preposition c^3 + Noun in the Instrumental Case”). *Bulletin of the South Ural State University. Ser. Linguistics*. 2021, vol. 18, no. 3, pp. 48–52. (in Russ.). DOI: 10.14529/ling210308